

大庆利用外汇贷款开发外围油田

当年打井 当年基建 当年投产 当年受益

本报讯 通讯员侯文義报道：产量占全国一半的大庆油田，不坐等国家投资，积极利用中国的外汇贷款开发外围油田，取得明显经济效益。今年年初，葡南、龙虎沟两个外围油田还是一片沼泽，如今已出口或议价销售，加上中一口，两油田共钻井二百六十一口，预计年底可产原油十五

获得可观的经济利益。

今年3月，中国银行决定向大庆油田发放二点一亿美元的优惠利率贷款，贷款期限三年，用于开发距离大庆主油田近百公里以外的葡南和龙虎沟两个油田。这两个外围油田都是在六十年代初期开始勘探的，储量情况良好，距大庆原油输油管线也较近，原油经过处理后，可直接打入管道外运。

大庆油田从领导到工人，对银行贷款十分重视。多方进行论证，提出了打井和地面建设同步、地面建设尽量简化的方案，打一口井，建一口井，使油田开发做到了高效率。

上海石化化工总厂为实现知识更新

本报讯 上海石化化工总厂把对科技人员的继续教育作为提高企业现代化水平的一项战略决策。建立了科技人员继续教育系统，实现知识的不断更新。这个厂认识到总厂一期工程十八套装置生产已饱和，急需进行技术改造和提高管理水平，二期工程八套装置正在紧张地建设和试车，急需一批掌握现代科学技术的科技人员，而该厂的科技人员中，不少人的知识已

开始老化。了解决生产上的急需，也为迎接新技术革命的挑战，总厂初步建立了科技人员继续教育系统，由厂长、总工程师挂帅，以职工大学和干部学校、管理、业务干部的培训基地，以科技协会为交流国内新技术、新成果，加强横向联系的活动中心。

他们对科技人员的学习作了许多新规定，比如：工程师以上的科技人员每年平均脱产学习一个月，新分配进厂的大学生都要到生产第一线，接受一年的基本岗位训练等。

目前，该厂60%的科技人员已参加过继续教育，其中一千多人经过经营管理、计算机应用等专门教育，二千多人分别经过英、日、德三种语言的复训和培训，对消化、改造引进装置，开发新技术、新工艺、新产品起了积极作用。

当代世界历史上的重大事件

——祝贺中英关于香港问题的联合声明正式签署

利于维护亚洲与世界和平；既符合中国人民的利益和要求，也符合包括香港、台湾同胞在内的全中国人民的利益和要求。中英两国政府关于香港问题的联合声明草签公布后，在国际上受到了广泛的赞扬。中国人大常委会开会审议《联合声明》时，常委们一致表示赞同。英国议会上下两院对《联合声明》进行了辩论，各议员纷纷称颂是“最好的协议”，并一致通过。香港各界的反映也很积极，人心稳定，经济持续繁荣。我们希望，随着《联合声明》的正式签署和付诸实施，香港的稳定繁荣局面得以长期保持下去，中英两国关系在平等互利的基础上得到新的顺利的发展。

中国政府解决香港问题的指导方针是“一个国家，两种制度”，也就是在中华人民共和国范围内，在相当长的时期内，大陆实行社会主义制度，香港、台湾实行资本主义制度。这一构想是遵循实事求是、一切从实际出发原则，在尊重历史、尊重事实的基础上，由邓小平同志集中党中央的集体智慧提出来的。“一个国家，两种制度”是为实现

祖国的统一大业而实行的一项坚定不移的基本国策，决不是一时的权宜之计。有些人担心这个决策可能会变，是没有根据的。邓小平同志明确地说：“一个国家，两种制度”，是人大通过的方针，是法，怎么会变？政策对，就谁也变不了。”实践将会证明，中国政府的这一项长远决策是符合香港的历史和实际的，是符合人民的要求的，因而是不能改变的。

中英两国政府关于香港问题的联合声明的正式签署，不仅是中英两国关系中的大事，也是国际政治中的大事。它为国际社会通过和平友好协商解决历史遗留问题提供了一个范例，因而受到世界各国的普遍欢迎和重视。现在，中英两国政府都有责任执行协议，保持香港的稳定和繁荣，这是中英两国共同利益之所在，也是全世界爱好和平的人民所关心的事情。中国政府已经多次声明，将继续与英国政府进行密切而有效的合作，不折不扣地执行协议。我们相信，英国政府也将采取同样的态度，认真地履行自己作出的承诺，为中英两国友好合作关系的进一步发展以及香港的长期稳定和繁荣作出新的贡献。

前来参加中英联合声明正式签字仪式观礼

李先念会见一百零一位香港各界人士

新华社北京12月18日电 国家主席李先念今天晚上在人民大会堂会见应邀前来北京参加中英两国政府关于香港问题的联合声明正式签字仪式观礼的一百零一位香港各界人士。李主席在会见大厅门口同香港各界人士一一握手，对他们来京参加观礼表示欢迎，并同他们一起合影留念。国务委员兼国务院港澳办公室主任姬鹏飞等参加了会见。



李先念主席在北京人民大会堂会见前来北京参加中英两国政府关于香港问题的联合声明正式签字仪式观礼的香港各界人士。

新华社北京12月18日电 （记者张万豪）“城市是政治、经济、文化的中心，做好城市工作是四化建设的迫切需要。”曾经当过北京市副市长和城建部长万里副总理今天在这里和来自全国各地的二百多名市长亲切会面，勉励大家要善于学习，掌握新时期城市工作的规律，当好市长，建设好城市，管理好城市。万里和各地的市长们一一握手，询问各个城市的发展情况。他说，我们开始进入城市时，对熟悉城市情况，不了解城市生活，不懂得怎样管理城市。现在我国已经有了三十五年的建设经验，其中有成功，也有失误。党的十一届三中全会以来，我们经过拨乱反正，总结了经验，其中也包括了城市建设和城市管理，城市经济工作、教育工作和科学技术工作的经验。现在我们以城市为重点进行经济体制改革，以城市为中心搞经济网络，随着经济体制改革、教育体制改革和科技事业的发展，必然出现城市经济大发展的新局面。而且城市需要城市供应的工业品将越来越多，农村在科学教育方面向城市提出的要求也将日增增多。做好城市工作，是要克服“左”的思想，二是要有科学知识。他希望各地的市长能来一个竞赛，建设管理好城市。

在谈到怎样当好市长时，万里指出，首先要做好城市规划和城市建设，逐步完成城市各种生活设施的配套。第二要把城市管好，为城市人民创造一个优良的工作和生活环境。要重视科学技术人才的作用，用现代城市建设改造旧城。第三，城市工作还要十分重视信息。信息包括经济信息、科技信息、国内信息和国际信息。要提倡城市间的科技交流，互助、互利、互惠。同时要城乡结合，互相促进。万里副总理还提出，要促进东西对话，也就是促进沿海城市和经济文化比较落后的地区进行经济、文化、科技和人才等方面的交流，使落后地区尽快富起来，先进地区更富。他还希望大家把眼光放远一点，把今天的城市建设、城市管理和第三产业发展的经验都学来。全国一百八十多个城市的各方面负责人和市长四百多人是为创办《中国城市经济社会年鉴》近日汇集北京的。

民进七届二中全会在京举行 叶圣陶当选为民进中央主席

本报讯 中国民主促进会第七届中央委员会第二次全体会议12月18日在北京举行。在当天的全会上，全体中央委员一致选举老教育家叶圣陶为中国民主促进会中央委员会主席。民进中央前任主席周建人是今年7月29日病故的。

“跟午睡告别”之外

盛祖宏 缩短午休时间，有人撰文幽默地称之为“跟午睡告别”。我除双手赞成外，还想到要注意解决几个具体问题。一是吃饭问题。午休时间缩短，大部分干部势必在机关食堂进餐，如果食堂不采取一些措施，让人们排上半小时乃至三分钟的队才吃上饭，人们狼吞虎咽，去下饭碗就上班，那于健康不利。因此，从小局看，每个单位要迅速改善内部食堂；从大局看，首都乃至全国要更迅速发展方便食品工业。当然，方便食品要价廉物美，品种多样。现在基本上方便面“一花独放”，长期不变，是要倒胃口的。大力方便食品，不但可以方便机关干部，而且也方便了他们的子女，缩短午休时间后，双职工难以回家为上、小学的女做晚饭，如果有一袋可口的方便食品留给孩子，困难就解决了。二是交通问题。实行新作息时间后，机关干部下午五点半下班，与许多工厂的下班时间相同或相近，估计“乘车难”的情况将更加严重。因此，恳切希望北京市的有关部门未雨绸缪，切实采取一些措施，使公共交通的下午“高峰”不太高，让早下班的职工真能早回家。



应邀前来签署中英关于香港问题的联合声明 撒切尔夫人抵京

吴学谦外长等到机场迎接

新华社北京12月18日电 应邀前来签署中英关于香港问题的联合声明并进行正式访问的美国首相玛格丽特·撒切尔夫人今晚乘飞机到达北京。

今天，首都天安门前悬挂着中英两国国旗，东西长安街上空无数面彩旗迎风招展。晚八时二十分，撒切尔夫人乘坐的专机平稳地降落在首都机场。在聚光灯和摄影闪光灯发出的耀眼亮光下，撒切尔夫人和随行的杰弗里，蒙外交大臣和夫人等贵宾满面笑容地走下飞机。我国国务委员兼外交部长吴学谦迎上前去，同他们热情握手，互致问候。少先队员向撒切尔夫人、杰弗里、蒙和夫人献了鲜花。

撒切尔夫人曾在1977年和1982年两次访问我国。她这次中国之行虽然只有三十多个小时，但内容丰富。中国政府将在明天上午为撒切尔夫人举行隆重的欢迎仪式，下午五时三十分，双方将在人民大会堂正式签署联合声明，我国领导人将同撒切尔夫人举行一系列的会晤和会谈，赵紫阳总理还将为她举行盛大的欢迎宴会。当天的全部活动将历时十二小时以上。

前往机场迎接的还有外交部副部长南南和夫人黄过，我国驻美国大使陈肇源等。美国驻华大使伊文思、先期抵达北京的香港总督尤德等也在机场迎接。

新华社伦敦12月17日电 英国首相玛格丽特·撒切尔今天下午五点乘飞机



中华人民共和国总理赵紫阳和夫人李德兰及北爱尔兰联合王国首相玛格丽特·撒切尔，今天在北京正式签署《中华人民共和国政府和英国政府关于香港问题的联合声明》。这是中国现代史以及世界现代史上的重大事件。《联合声明》圆满地解决了中国恢复对香港行使主权的问题，是朝完全实现祖国统一大业而迈出的一个重要步骤；它同时为香港的长期稳定和繁荣提供了可靠的保证。中英两国之间的友好合作关系从此揭开了新的篇章。我们对此致以热烈的祝贺。

撒切尔夫人是具有国际影响的政治家。她的远见卓识和明智决策，在香港问题的顺利解决上起了重要的作用。这次她又亲自前来北京代表英国政府正式签署《联合声明》，我们对她表示热烈的欢迎。

中英两国政府以大局为重，以长远利益为重，本着友好合作和互谅互让的精神，通过谈判解决了历史遗留下来的香港问题，这不仅有利于保持香港长期的稳定和繁荣，以及中英友好合作关系的进一步发展，而且有



发行国库券的新措施

中存在的突出问题，需要发行国库券来筹集部分建设资金。另一方面，近年来广大职工和农民的个人收入都有较多的增长，多发行一些国库券，居民是有可能购买的。各级人民政府有办法在改进和完善发行办法的情况下，切实加强领导，向人民群众做好宣传工作，注意掌握政策。广大群众购买国库券，仍然要贯彻自愿和量力的原则。我国经济体制改革正在顺利推行，经济形势是很好的，我们希望，全国各部门、各单位以及广大城乡人民踊跃认购国库券，为四化建设作出贡献。

1985年度发行的国库券比上年一度多。这是因为，一方面，当前我国财政经济状况还没有根本好转，资金不足仍然是我国经济建设

研究生高歌等获国家一等奖发明奖

据新华社北京12月18日电 （记者刘林春）目前国际上尚无妥善办法解决的内燃机废气污染问题，被北京航空学院研究生高歌等人研制成功的“沙丘驻涡火焰稳定器”突破了。最近，主要发明人三十九岁的高歌和他的导师宁毅等获得了国家一等奖发明奖。

有关方面认为，这一发明，不仅具有重要的理论意义，而且有很大的实践意义。

有关方面认为，这一发明，不仅具有重要的理论意义，而且有很大的实践意义。

国务院改进明年国库券发行办法 五年偿还 利率提高

个人购买国库券允许在银行贴现、抵押

新华社北京12月18日电 国务院决定：我国从1985年起将改进国库券的发行办法。

改进的办法主要有三条：一是缩短偿还期，由原来的十年还本付息缩短为五年，即从第六年起一次还本付息。二是提高国库券的利率，对机关、团体、企业等购买的部分，由原来年息4%提高到5%；对个人购买的部分，由原来的年息8%提高到9%。三是个人购买国库券允许在银行贴现、抵押，购买超过一千元者，开

给收据，可以记名和挂失。为了进一步做好国库券的发行工作，提高购买者的积极性，国务院已于11月27日颁发了《中华人民共和国1985年国库券条例》。国务院在颁发这个条例的通知中要求各级人民政府进一步加强对这项工作的组织领导，广泛宣传发行国库券的意义和改进措施，充分发扬广大群众的爱国主义精神，保证完成和超额完成1985年国库券的发行任务。

欢乐的家庭文化室

今年三十六岁的方春芽，在江西清江黄士岗是个颇有名气的乡村医生，然而这几年，人们常提起的不是他的家庭门诊部，而是他的家庭文化室。方家村是七百多人的村庄，这个村离乡镇十余里，本地又没有文化娱乐场所，青年人生活更感到单调，有的沾染了赌博、偷摸等不良行为。方春芽看在眼里，急在心里。他想，要能办个文化室，丰富农村精神文化生活该多好呀。1981年，他腾出自己新建的六间一厅的新砖瓦房办起了家庭文化室，花费一千五百多元，添置了收录两用机、电视机，订购了二十多种报纸杂志以及各类书籍五百多册，并添置了康乐球、象棋等体育用品。前不久，方春芽举办了有九十多个农民参加的“丰收杯”棋类、球类比赛，不仅吸引了四乡成百上千群众，县、乡文化单位负责同志也赶来观战。邓雪根 陈文平 刘思华

联大决定明年为联合国年

并将隆重庆祝联合国四十周年

新华社联合国十二月十七日电 (记者王宪彪) 联大今天下午一致通过一项决议,确定一九八五年为“联合国年”,并宣布明年联合国四十周年庆祝活动的主题为“联合国为更美好的世界而奋斗”。

决议说,联大将于明年十月二十四日举行联合国四十周年纪念大会,同时宣布一九八六年为国际和平年。决议邀请各成员国国家元首和政府首脑参加这一庆祝大会。

决议希望,一九八五年开始的一个“持久的世界和平与正义、社会和经济的发展与进步以及全世界各国人民的独立的新时代”。

大会同时通过另一项决议,要求各成员国政府每年组织尽可能广泛的庆祝活动。大会还以一百四十二票赞成、一票反对、两票弃权的压倒性多数通过联合国提出的有关庆祝活动的另一项决议。决议决定,联合国四十周年的纪念活动应当以适当方式同纪念联合国关于给予殖民地国家和人民独立的宣言发表二十五周年,以促进实现彻底非殖民化的进程。

对遭受干旱饥荒的非洲人民深表同情

我代表宣布增加对非洲粮食援助

强调帮助非洲国家发展民族经济才能消除危机根源

新华社联合国十二月十七日电 (记者吴仁寿) 中国常驻联合国代表武官今天就在联合国关于非洲紧急经济形势的特别会议上宣布,中国将再向非洲增加四万吨粮食的援助,从而使中国今年对非洲的紧急粮食援助总数达到二十二万吨。

凌青说,中国政府和人民对目前遭受严重干旱和饥荒的非洲人民表示深切的同情。他说,多年来,中国对非洲进行了真诚、无私的援助。1984年,除原有的援助合作项目以外,又对非洲国家提供了五亿六千万人民币的双边经济援助和八万吨紧急粮食援助。他表示,中国仍将尽自己的所能提供援助,同时,与非洲国家开展广泛的经济技术合作,继续对非洲经济恢复和发展作出一份贡献。

他呼吁国际社会,特别是发达国家,进一步采取切实有效的行动,来实施关于非洲紧急形势的宣言,从而使非洲的局势在明年能出现真正的转机。同时,他反对在提供援助时附加不合理条件,或者借机推行某种特定的经济模式。

凌青在会上说,非洲所面临的将是生命的生存问题。又是中、长期的发展问题。他认为,在努力帮助非洲国家克服迫在眉睫的其它问题的时候,决不可忽略它们在发展方面的需要。这就是,既要治标,又要治本。他说,只有同时帮助

契尔内科表示苏将给埃塞俄比亚援助

新华社莫斯科十二月十七日电 据塔斯社报道,苏联领导人契尔内科今天在会见来访问的埃塞俄比亚领导人门格斯图时表示,苏联对埃塞俄比亚人民由于长期旱灾所遭受的严重考验表示同情,并将给予必要的援助。

门格斯图是16日抵达莫斯科的。

联大决定召开全面回顾裁军与发展关系会议

并通过有关裁军问题四十一项决议

新华社联合国十二月十七日电 联合国大会今天上午通过决议,决定召开一次全面回顾裁军与发展之间关系的国际会议。

会议的目的是考查军费支出的现有水平和规模,特别是拥有核武器国家和其他军事上重要国家的军费支出的水平和规模对国际经济和社状况的影响。会议还要讨论如何通过裁军手段使更多的资源用于发展,以及为此而建立一项基金的可能性问题。

根据这项决议,联合国大会决定设立一个五十四国筹备委员会,在明年对这次会议日程、会址和会期提出方案。

联合国大会今天上午共通过了由第一委员会提交的关于裁军和国际安全问题的四十一项决议。在关于双边裁军谈判的决议中,联大要求苏美如期和无条件地恢复谈判。在关于阻止核战争的决议中,联大要求裁军会议优先考虑通过谈判阻止核战争的适当和实际的措施达成协议,并为此在明年联大开时建立一个特别委员会。在关于以色列核军备问题的决议中,联大要求安理会采取紧急和有效措施,确

宫本访苏

新华社莫斯科十二月十七日电 苏共中央总书记契尔内科和日共中央主席宫本会谈后发表的联合声明说,两党对国际问题的观点有分歧,但双方准备在禁止和销毁核武器的斗争中进行合作。

两党领导人主要就防止核战争、全部禁止和销毁核武器的措施交换了意见。

双方还达成协议,今后两党领导人将继续举行高级会晤,就禁止和销毁核武器的措施进行磋商。

宫本一行应苏共中央的邀请于本月10日来莫斯科后,同契尔内科举行过两次会谈。他们将在今晚离莫斯科回国。

通往南极的门户

阿根廷乌斯怀亚城

阿根廷的乌斯怀亚是港口城市。位于世界最南端,港口水深不冻,可停泊大吨位船只,也是船只补充燃料和其它物品的中转站。乌斯怀亚距南极仅八百公里,是通往南极的门户。

我国是南极考察的“向阳红10号”科学考察船和“J121”打捞救生船,将从这里驶向南极。图为乌斯怀亚城一角。

新华社记者 董勤利摄



阿根廷重开飞越南极航线

新华社布宜诺斯艾利斯十二月十七日电 阿根廷航空公司的一架波音七四七—二零零零飞机今天飞越南极,飞抵新西兰的奥克兰机场,从而恢复了飞越南极的航线。

这架飞机载着三百多名旅客离开布宜诺斯艾利斯飞越南极,只用了十四个半小时就抵达了目的地。这条途经阿根廷圣克鲁斯省的里奥加耶克斯的航线全长一万零四百九十五公里,要比飞经洛杉矶的传统航线缩短一半距离,可节省十八个小时。

这条飞越南极的商业性航线是1980年试航的,后来因为阿根廷同英国在1982年发生马尔维纳斯群岛战争而中断。

阿根廷航空公司的班机今后每十五天将在这条航线上作一次往返飞行。阿根廷航空公司经理在飞机上对报界说,利用布宜诺斯艾利斯为中间站,可望在远东、大洋洲同欧洲、美洲之间开展一种全新的贸易活动。

日本科技白皮书

强调基础研究

充实对大学和研究机构人才投资

新华社东京十一月十八日电 日本内阁会议今天通过的“一九八五年科学技术白皮书”,为实施科学技术政策,充实基础研究。

这本题为《(努力创造二十一世纪的新技术)的白皮书》指出,日本由政府负担的新技术研究的比率虽要求美国,而且仍有减少的趋势。

白皮书说,政府积极推行基础科学研究,为此,要采取以下措施:支持对大学及国立研究机构包括人才资源在内的投资,培养对未来发展领域有创造性和创造性的人才,促进产业、学校、政府三者之间的交流与合作;加强研制高精度、高性能的测试装置的研究与开发。

白皮书还说,一九八二年度日本基础科学研究费为八千五百八十三亿日元,相当于美国的百分之二十,超过联邦德国、法国和英国。但基础科学研究费在总科研经费中所占的比例低于这个国家。其主要原因是在于大学和政府的研究机构中,基础科学研究费所占比例偏低。

白皮书还指出,日本一九八二年度的科研费占当年国民生产总值的百分之二点七,基本上与美国、联邦德国和英国相当。

但是,从标志一个国家科技水平的技术贸易的情况看,日本是已大幅度入超。

表明日本与上述国家仍存在看差距。

密特朗会见西哈努克

贝劳选出总统

新华社北京电 科罗尔消息:据贝劳劳和国14日公布的初步选举结果,豪罗·雷梅利克和阿方索·奥特部分别再次当选为贝劳劳国总统和副总统。

贝劳劳国的这次全国议会选举是11月30日举行的,这是该国自1980年成立以来举行的第二次选举。

贝劳劳国位于太平洋中的密罗尼西亚群岛,人口约十五万,1947年以来一直作为联合国的托管地由美国管辖。1980年,贝劳劳国同美国草签了一项“松散联合”的政府级契约。1982年,两国正式签署了一项《自由联合条约》,规定今后五年内贝劳劳人民拥有内政上的自治权,外交上的自主权,但防务仍由美国“负责”。

为什么英国又称大不列颠及北爱尔兰联合王国?

答:英国由大不列颠岛、爱尔兰岛东北部的北爱尔兰及附近许多岛屿组成。大不列颠岛南部为英格兰地区,北部为苏格兰地区,西部为威尔士地区。在英格兰、苏格兰、威尔士和北爱尔兰四个地区中,英格兰(England)是面积最大、工业发展最早、人口最稠密(占全国人口80%)的地区,因此,人们往往用“英格兰”泛指英国的全部领土。

大不列颠及北爱尔兰联合王国,汉语中的英国一词是“英格兰”的简称。



中英友好关系将进入全面发展新阶段

两国经济文化合作和技术交流日趋活跃

英国反对党工党、社会民主党和自由党都对香港问题通过和平协商得到妥善解决表示满意。自由党外交事务发言人约翰斯顿说,中国实行“一个国家,两种制度”的政策,能保持“香港的稳定的未来提供基础”。

在朝野各党意见一致的情况下,英国议会上下两院分别在12月10日和6日一致通过

了中英两国政府关于香港问题的联合声明。中英两国早在1954年就建立了外交关系。三十年来,两国关系不断有所发展,但是不够迅速。现在,情况发生了可喜的变化。

赞比亚国民议会议长宴请黄华

新华社卢萨卡十二月十七日电 (记者董成彬、邱孝基) 赞比亚国民议会议长纳布利亚今晚在这里举行宴会,欢迎中国人大常委会副委员长黄华和他率领的中国人大代表团。

纳布利亚在宴会上发表讲话,高度评价赞比亚、中两国的经济和技术合作。他说,“中国

钱李仁拜会西共主席和总书记

新华社马德里十二月十七日电 (记者王培清、喻广生) 中国共产党代表团、中共中央对外联络部部长钱李仁在参加了西班牙工人社会党第三十次代表大会后,今天中午前往西班牙共产党总部分别拜会了西班牙共产党主席伊巴露丽和总书记伊格莱西亚斯。

伊巴露丽主席在自己的办公室热情接待了中国客人。钱李仁向伊巴露丽主席转达了胡耀邦、邓小平以及其他中共中央常委对伊巴露丽主席的亲切问候和良好祝愿,同时转交

不久前,英中文化协会和中英贸易协会先后举行了成立十周年的酒会和庆祝十周年的午宴,两次盛会都是宾客云集,十分热闹。

中国大使陈肇廉和英国外交大臣杰弗里·豪在这两次盛会中讲了话。英国外交大臣豪在两次讲话中都赞扬了香港关于香港问题的历史性联合声明的成就。在英中文化协会讲话中,他风趣地说,有人把他的中文译名译为“贺维”,含意很好。“贺”是祝贺,“维”是联系,是祝贺两国人民联系在一起。在中英贸易协会的讲话里,他借用中国的典故,勉励两国工商界要接受挑战,要有勇气,象鲤鱼跳龙门那样,在中国的江河中奋勇前进、腾跃成龙。

中英交往悠久的历史渊源在这里随处可见。从十七世纪起,中国的漆器和棉纸就在英国流行。在十八世纪中,几乎每个有钱的上等人家中专门有间“中国室”,从字画、家具到陈设,全部中国式样。布莱顿市著名的王殿,曾经是英王乔治四世当摄政王时的住处。王殿前顶象中国的故宫那样有雕塑的盘龙抓着大吊灯,内部到也是中国的壁画和摆设,连楼梯的铁栏杆,木椅都是仿竹节式的。这座王殿前年被认为是整个欧洲装饰最华丽的建筑物。为王室制餐具的英国著名的斯博德瓷器厂,1795年模仿中国白底蓝花的风琴瓷盆制出了整套的餐具。这种被称为“杨柳图案”的瓷器一直畅销了一百多年,至今商店里仍在出售,在许多人家的餐桌上都能找到。在这家厂的一个陈列厅里,放着当年中国益的原件以及由此发展而来的各种瓷器。

近四年来,随着中国对外开放,中英两国政府关于香港问题的联合声明。中英两国早在1954年就建立了外交关系。三十年来,两国关系不断有所发展,但是不够迅速。现在,情况发生了可喜的变化。

这首先表现在经济贸易方面。英国是世界第五贸易大国,但过去中英两国贸易额仅占英国进出口总额的0.3%,最多的一年是三百多英镑。现在,两国贸易额已超过建国以来任何时期。据英国方面统计,今年1至10月,英国对中国的出口额为二亿七千一百万英镑,比去年的一亿四千万英镑多了一倍。中英贸易协会主席彼得·马修斯最近说,到今年年底,中英贸易额将达到六亿英镑。他估计两国明年的贸易额可能达到八亿英镑。他还说,1985年后,英国工商界的目标是十亿英镑。

与此同时,中英两国在石油、煤炭等能源开发方面已制订出一些大型经济合作项目。英国石油公司已参加中国近海石油的勘探。英国通用电气公司正在争取参加广东核电站的建设。两国在飞机制造、港口建设、交通运输和电子工业等方面的合作,也取得了进一步的进展。最近,英国不少大厂商相继派人到中国洽谈生意。

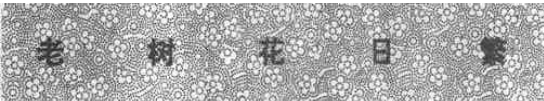
两国的友好往来,今年也比往年有很大增加。最近,中国四川省代表团和广东省政府经济考察团先后访问英国,受到了英国官方和贸易界人士的热情接待。英国能源大臣彼得·沃克和贸易工业部国务大臣钱农分别于今年访问了中国。中英贸易协会主席马修斯和不少其他贸易界人士也先后访华,并参加了中国三十五周年国庆盛典。

两国的文化合作和技术交流日趋活跃。目前,中国在美国的留学生共有七百多人,其中四百三十多人是今年派来的。到英国考察的中国科技团、组今年已达一百六十多个。艺术、体育团体的来往也比过去频繁。英国各界人士对中国访问、考察和旅游的利益日益增多。中英两国目前已建立六对友好城市,正在考虑增加更多的友好城市。

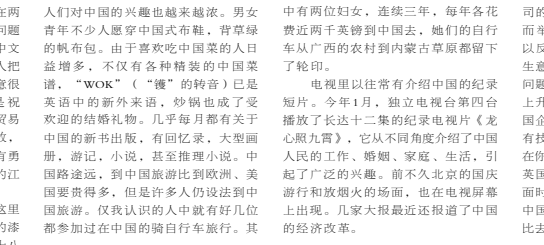
可以预见,随着中英关于香港问题的联合声明的正式签署,清除了两国关系发展的障碍,中英友好必将进入一个全面发展的新阶段。

人们对中国人的兴趣也越来越浓。男女青年不少人愿穿中国大布鞋,背绿帆布包。由于喜欢吃中国菜的人日益增多,不仅有各种精美装的中国菜,“wok”(“wok”的转音)也是英语中的新外来语,炒锅也成了受欢迎的结婚礼物。几乎每个有关中国的书出版,有回忆录,大型画册,游记,小说,甚至推理小说。中国路途远,到中国旅游比到欧洲、美国要贵得多,但是许多人仍设法到中国旅游。我认识的人中就有好几位参加过中国的骑自行车旅行。其

英国外交大臣杰弗里·豪和我大使陈肇廉等在英中文化协会成立十周年招待会上。



老树花日繁



英国外交大臣杰弗里·豪和我大使陈肇廉等在英中文化协会成立十周年招待会上。

